* **Ta dokument je osnovna predloga za sporazume o nepovratnih sredstvih z enim upravičencem med nacionalno agencijo (v nadaljnjem besedilu: NA) in upravičencem do nepovratnih sredstev za projekt v okviru programa Erasmus+, če je upravičenec ena organizacija. Aktivnosti Erasmus+, za katere se uporablja ta predloga:**
  + **ključni ukrep 1:**
* **kratkotrajni in akreditirani projekti mobilnosti na področju šolskega izobraževanja, poklicnega in strokovnega izobraževanja ter izobraževanja odraslih,**
* **projekti mobilnosti na področju terciarnega izobraževanja,**
* **aktivnosti udejstvovanja mladih.**
* **Opombe pod črto so interna navodila, namenjena samo nacionalnim agencijam, in bodo v dejanskih sporazumih o nepovratnih sredstvih izbrisane.**
* **Možnosti [*v poševnem tisku v oglatih oklepajih*], ki se ne bodo uporabile, bodo nacionalne agencije izbrisale.**
* **Datum predloge sporazuma v glavi se ne sme izbrisati nikjer v dokumentu.**

**SPORAZUM O NEPOVRATNIH SREDSTVIH za:**

**Projekt z enim upravičencem v okviru programa ERASMUS+[[1]](#footnote-2)**

**ŠTEVILKA SPORAZUMA – [številka iz PMM]**

Ta sporazum (v nadaljnjem besedilu: sporazum) skleneta naslednji stranki:

na eni strani

**nacionalna agencija** (v nadaljnjem besedilu: NA)

[polni uradni naziv NA]

[uradna pravna oblika]

[uradna registracijska številka]

[polni uradni naslov]

[identifikacijska številka za DDV]

ki jo za namene podpisa tega sporazuma ustrezno zastopa [položaj, ime in priimek] in ki deluje po pooblastilu Evropske komisije (v nadaljnjem besedilu: Komisija),

**in**

na drugi strani

**upravičenec**

[polni uradni naziv upravičenca]

[uradna pravna oblika] *[če obstaja]*

[uradna registracijska številka] *[če obstaja]*

[polni uradni naslov]

[identifikacijska številka za DDV] *[če obstaja]*

[identifikacijska številka organizacije (OID)]

*[za visokošolsko izobraževanje: ECHE]*

koda Erasmus [npr. B BRUXEL01]: …… ,

ki ga za namene podpisa tega sporazuma ustrezno zastopa [položaj, ime in priimek].

Zgoraj navedeni stranki sta se s tem sporazumom

SPORAZUMELI

o posebnih pogojih (v nadaljnjem besedilu: posebni pogoji) in

naslednjih prilogah:

Priloga I Splošni pogoji(v nadaljevanju: »splošni pogoji«)

Priloga II Opis projekta; ocena proračuna projekta

Priloga III Finančna in pogodbena pravila

Priloga IV Veljavne stopnje

Priloga V Predloge sporazumov med upravičencem in udeleženci *[uporablja se samo za ključni ukrep 1]*,

ki so sestavni del sporazuma.

Določbe iz posebnih pogojev sporazuma imajo prednost pred prilogami.

Določbe priloge I imajo prednost pred določbami drugih prilog. Določbe iz priloge III imajo prednost pred določbami iz prilog II, IV in V.

V prilogi II ima del z oceno proračuna prednost pred delom z opisom projekta.

**POSEBNI POGOJI**

Kazalo

[ČLEN I.1 – PREDMET SPORAZUMA 3](#_Toc76739379)

[ČLEN I.2 – ZAČETEK VELJAVNOSTI IN OBDOBJE IZVAJANJA SPORAZUMA 3](#_Toc76739380)

[ČLEN I.3 – NAJVIŠJI ZNESEK IN OBLIKA NEPOVRATNIH SREDSTEV 3](#_Toc76739381)

[ČLEN I.4 – DOLOČBE O POROČANJU IN PLAČILIH 4](#_Toc76739382)

[I.4.1 Plačila, ki jih je treba izvesti 4](#_Toc76739383)

[I.4.3 Vmesna poročila in nadaljnja plačila predhodnega financiranja 6](#_Toc76739384)

[I.4.4 Končno poročilo in zahtevek za plačilo razlike 9](#_Toc76739385)

[I.4.5 Plačilo razlike 10](#_Toc76739386)

[I.4.6 Obvestilo o zapadlih zneskih 10](#_Toc76739387)

[I.4.7 Plačila upravičencu in zamudne obresti 10](#_Toc76739388)

[I.4.8 Valuta plačil 11](#_Toc76739389)

[I.4.9 Valuta zahtevkov za plačilo ter preračunavanje v eure 11](#_Toc76739390)

[I.4.10 Jezik zahtevkov za plačilo in poročil 12](#_Toc76739391)

[I.4.11 Datum plačila 12](#_Toc76739392)

[I.4.12 Stroški nakazila plačil 12](#_Toc76739393)

[ČLEN I.5 – BANČNI RAČUN ZA PLAČILA 12](#_Toc76739394)

[ČLEN I.6 – UPRAVLJAVEC PODATKOV IN KONTAKTNI PODATKI STRANK 13](#_Toc76739395)

[I.6.1 Upravljavec podatkov 13](#_Toc76739396)

[I.6.2 Kontaktni podatki NA 13](#_Toc76739397)

[I.6.3 Kontaktni podatki upravičenca 13](#_Toc76739398)

[ČLEN I.7 – DODATNA DOLOČBA O POROČANJU O IZPOLNJEVANJU OBVEZNOSTI GLEDE VARSTVA PODATKOV 14](#_Toc76739399)

[ČLEN I.8 – DODATNA DOLOČBA O OBVEŠČANJU UDELEŽENCEV O OBDELAVI NJIHOVIH OSEBNIH PODATKOV 14](#_Toc76739400)

[ČLEN I.9 – ZAŠČITA IN VARNOST UDELEŽENCEV 14](#_Toc76739401)

[ČLEN I.10 – DODATNE DOLOČBE O PREDHODNO OBSTOJEČIH PRAVICAH IN UPORABI REZULTATOV (VKLJUČNO S PRAVICAMI INTELEKTUALNE IN INDUSTRIJSKE LASTNINE) 15](#_Toc76739402)

[ČLEN I.11 – UPORABA ORODIJ IT 15](#_Toc76739403)

[I.11.1 Orodje Erasmus+ za poročanje in upravljanje 15](#_Toc76739404)

[I.11.2 Platforma Erasmus+ za rezultate projektov 16](#_Toc76739405)

[ČLEN I.12 – DODATNE DOLOČBE O ODDAJI NAROČIL PODIZVAJALCEM 16](#_Toc76739406)

[ČLEN I.13 – DODATNA DOLOČBA O PREPOZNAVNOSTI FINANCIRANJA UNIJE 16](#_Toc76739407)

[ČLEN I.14 – PODPORA UDELEŽENCEM 16](#_Toc76739408)

[ČLEN I.15 – ZAGOTOVITEV PODPORE ZA VKLJUČEVANJE ZA UDELEŽENCE 17](#_Toc76739409)

[ČLEN I.XX – POTRDILO YOUTHPASS 17](#_Toc76739410)

[ČLEN I.16 – SPLETNA JEZIKOVNA PODPORA (OLS) 17](#_Toc76739411)

[ČLEN I.17 – POSEBNE DOLOČBE O PRORAČUNSKIH PRERAZPOREDITVAH 17](#_Toc76739412)

[ČLEN I.18 – DODATNA DOLOČBA O SPREMLJANJU IN OCENJEVANJU 20](#_Toc76739413)

[ČLEN I.XX – UPRAVIČENCI, KI SO MEDNARODNE ORGANIZACIJE 21](#_Toc76739414)

[ČLEN I.XX – DRUGE DOLOČBE, KI JIH ZAHTEVA NACIONALNO PRAVO 21](#_Toc76739415)

[ČLEN I.XX – POSEBNA ODSTOPANJA OD PRILOGE I – SPLOŠNI POGOJI 21](#_Toc76739416)

# – PREDMET SPORAZUMA

1.1.1 NA je sklenila, da v skladu s pogoji, navedenimi v posebnih pogojih, splošnih pogojih in drugih prilogah k sporazumu, dodeli nepovratna sredstva za:

[za projekte z naslovom] projekt z naslovom: [**vpišite naslov projekta s krepko pisavo**]

**[za projekte brez naslova]** akreditirani projekt:[**vpišite kodo projekta s krepko pisavo**] v okviru programa Erasmus+, ključni ukrep 1 – učna mobilnost posameznikov, kot je opisan v prilogi II.

1.1.2 Upravičenec s podpisom sporazuma sprejme nepovratna sredstva in se strinja, da bo projekt izvedel na lastno odgovornost.

[NA izbere in izpolni za akreditirane upravičence]

[visokošolsko izobraževanje] [Upravičenec zagotovi skladnost z listino Erasmus za terciarno izobraževanje.]

[poklicno in strokovno izobraževanje (PIU), šolsko izobraževanje, izobraževanje odraslih, mladina] [Upravičenec zagotovi skladnost z veljavnimi standardi kakovosti in vsemi drugimi pravili, ki se uporabljajo za njegovo akreditacijo.]

# – ZAČETEK VELJAVNOSTI IN OBDOBJE IZVAJANJA SPORAZUMA

1.2.1 Sporazum začne veljati na dan podpisa zadnje stranke.

1.2.2 Projekt traja [vstavite številko: …] mesecev, tj. od [vstavite datum: …] do [vstavite datum: …].

# – NAJVIŠJI ZNESEK IN OBLIKA NEPOVRATNIH SREDSTEV

I.3.1 Najvišji znesek nepovratnih sredstev znaša […] EUR.

**I.3.2** Glede na ocenjeni proračun, določen v prilogi II, ter upravičene stroške in finančna pravila, določena v prilogi III, so nepovratna sredstva v obliki [NA v tem členu vse oblike nepovratnih sredstev ohrani nespremenjene, da ne bi prihajalo do težav z navzkrižnim sklicevanjem]:

a) povračila upravičenih stroškov ukrepa (v nadaljnjem besedilu: povračilo upravičenih stroškov), ki so:

(i) dejansko nastali;

(ii) prijavljeni na podlagi stroškov na enoto;

(iii) povračilo stroškov, prijavljenih na podlagi pavšalnega zneska: za predmetni sporazum se ne uporablja;

(iv) povračilo stroškov, prijavljenih po pavšalni stopnji: za predmetni sporazum se ne uporablja;

(v) povračilo stroškov, prijavljenih na podlagi partnerjevih običajnih praks stroškovnega računovodstva: za predmetni sporazum se ne uporablja;

b) prispevka na enoto: za predmetni sporazum se ne uporablja;

c) prispevka v pavšalnem znesku: za predmetni sporazum se ne uporablja;

d) prispevka po pavšalni stopnji: za predmetni sporazum se ne uporablja;

e) financiranja, ki ni povezano s stroški: za predmetni sporazum se ne uporablja.

# – DOLOČBE O POROČANJU IN PLAČILIH

Uporabljajo se naslednje določbe o poročanju in plačilih:

## **I.4.1** **Plačila, ki jih je treba izvesti**

NA mora upravičencu izvesti naslednja plačila:

– prvo plačilo predhodnega financiranja;

– [*NA izbere, če je predvideno še eno plačilo predhodnega financiranja*] (a) nadaljnje(-a) plačilo(-a) predhodnega financiranja na podlagi zahtevka za nadaljnje plačilo predhodnega financiranja iz člena I.4.3;

– *[NA izbere, če so predvidena vmesna plačila] [eno] [prvo [in drugo][in tretje][enako za nadaljnja vmesna plačila]* vmesno plačilo na podlagi zahtevka(-ov) za vmesno(-a) plačilo(-a) iz člena I.4.3;]

– eno plačilo razlike na podlagi zahtevka za plačilo razlike iz člena I.4.4.

I.4.2 Prvo plačilo predhodnega financiranja

Namen predhodnega financiranja je zagotoviti upravičencu likvidnostna sredstva. Predhodno financiranje ostane v lasti NA do plačila razlike.

[možnost, če NA zahteva jamstvo za predhodno financiranje: Prvo plačilo predhodnega financiranja se izvede, ko NA prejme finančno jamstvo, ki izpolnjuje naslednje pogoje:

1. izda ga banka ali pooblaščena finančna institucija ali, na prošnjo upravičenca in s soglasjem NA, tretja oseba;
2. izdajatelj jamstva je izdajatelj jamstva na prvi poziv in od NA ne bo zahteval, naj najprej ukrepa proti glavnemu dolžniku (tj. upravičencu), in
3. izrecno ostane veljavno, dokler NA predhodnega financiranja ne poračuna s plačilom razlike. Če se plačilo razlike opravi kot izterjava, mora finančno jamstvo ostati veljavno še tri mesece po tem, ko je bil zaznamek o nastanku terjatve poslan upravičencu.

NA mora sprostiti jamstvo v mesecu po tem.]

[NA izbere med naslednjimi možnostmi:

**Možnost 1: Eno plačilo predhodnega financiranja v enem obroku s poročilom o napredku ali brez njega.**

NA mora upravičencu v 30 koledarskih dneh po začetku veljavnosti tega sporazuma [ali, če je ustrezno: od datuma, na katerega NA prejme finančno jamstvo v višini […] EUR[[2]](#footnote-3),] izplačati plačilo predhodnega financiranja, ki ustreza 80 % [za šolsko izobraževanje / PIU / izobraževanje odraslih: [NA izbere 80 % ali 90 %] najvišjega zneska nepovratnih sredstev iz člena I.3.1, razen če se uporablja člen II.24 Splošnih pogojev (priloga I).

**Možnost 2: Eno plačilo predhodnega financiranja v dveh obrokih s poročilom o napredku ali brez njega.**

NA mora upravičencu prvo plačilo predhodnega financiranja izplačati v dveh obrokih, in sicer:

* v 30 koledarskih dneh po začetku veljavnosti tega sporazuma [ali, če je ustrezno: po prejemu finančnega jamstva v višini […] EUR[[3]](#footnote-4)] prvo plačilo v višini […] EUR, ki ustreza [NA določi odstotek med 40 % in 60 %] [40–60] % [za šolsko izobraževanje / PIU / izobraževanje odraslih: 40–70 %] najvišjega zneska nepovratnih sredstev iz člena I.3.1, razen če se uporablja člen II.24 priloge I;
* do [NA vstavi datum] drugo plačilo v višini […] EUR, ki ustreza [NA določi odstotek med 40 % in 20 %, ki skupaj z odstotkom, določenim za prvi obrok, znaša 80 % zneska iz člena I.3.1] [40–20 ] % najvišjega zneska nepovratnih sredstev iz člena I.3.1, razen če se uporablja člen II.24 priloge I.

**Možnost 3: Dve plačili predhodnega financiranja.**

NA mora upravičencu v 30 koledarskih dneh po začetku veljavnosti tega sporazuma [ali, če je ustrezno: od datuma, na katerega NA prejme finančno jamstvo v višini […] EUR[[4]](#footnote-5),] izplačati prvo plačilo predhodnega financiranja, ki ustreza 40 % [za terciarno izobraževanje: 40 %] [za šolsko izobraževanje / PIU / izobraževanje odraslih: [NA določi odstotek med 40 in 80 %] najvišjega zneska nepovratnih sredstev iz člena I.3.1, razen če se uporablja člen II.24 priloge I;

NA mora upravičencu drugo plačilo predhodnega financiranja izplačati v 60 koledarskih dneh od datuma, na katerega prejme zahtevek za drugo plačilo predhodnega financiranja iz člena I.4.3 [ali, če je ustrezno, od datuma, na katerega prejme finančno jamstvo v višini [vstavite znesek] EUR], razen če se uporablja člen II 24 priloge I.

**Možnost 4: NA vnese posebno določbo, če je predhodno financiranje razdeljeno na več obrokov.**

[Možno za kateri koli ukrep na katerem koli področju, če je bila opravljena ocena tveganja in preverjena finančna zmogljivost.]

NA mora do [NA vstavi datum] upravičencu izplačati [NA izpolni, kot je potrebno].

## **I.4.3 Vmesna poročila in nadaljnja plačila predhodnega financiranja**

[NA izbere med naslednjimi petimi možnostmi:

**Možnost 1: Dve plačili predhodnega financiranja z enim ali dvema vmesnima poročiloma.**

*Uporablja se za možnost 3 v členu I.4.2.*

Upravičenec mora do [NA vstavi datum][[5]](#footnote-6) pripraviti vmesno poročilo o izvajanju projekta za obdobje poročanja od začetka izvajanja projekta v skladu s členom I.2.2 do [datum določi NA].

Če je iz vmesnega poročila razvidno, da je upravičenec porabil najmanj 70 % zneska prvega plačila predhodnega financiranja, se mora vmesno poročilo šteti za zahtevek za nadaljnje plačilo predhodnega financiranja in mora biti v njem naveden zahtevani znesek do največ […] EUR, ki ustreza [40 ali 20] % skupnega najvišjega zneska iz člena I.3.1.

Če je iz vmesnega poročila razvidno, da je bilo za kritje stroškov projekta porabljenih manj kot 70 % prejšnjih plačil predhodnega financiranja, [NA izbere in izpolni, kot je ustrezno:

*bodisi* [se znesek novega plačila predhodnega financiranja zniža za razliko med pragom 70 % prvega predplačila in porabljenim zneskom. Upravičenec mora predložiti še eno vmesno poročilo, v katerem je zahtevek za plačilo preostalega dela predhodnega financiranja do skupnega zneska [80 %] [za šolsko izobraževanje / PIU / izobraževanje odraslih: 80 % ali 100 %[[6]](#footnote-7)] najvišjega zneska nepovratnih sredstev iz člena I.3.1, [do [datum določi NA]]/[potem ko je bilo porabljenih najmanj 70 % zneska prvega plačila predhodnega financiranja.]

*bodisi* [mora upravičenec [NA izbere eno od naslednjih dveh možnosti: [do [datum določi NA]]/[, potem ko je bilo porabljenih najmanj 70 % zneska prvega plačila predhodnega financiranja,] predložiti še eno vmesno poročilo, ki se mora šteti za zahtevek za nadaljnje plačilo predhodnega financiranja in v katerem mora biti naveden zahtevani znesek do največ […] EUR, ki ustreza [40 ali 20] % [za terciarno izobraževanje: 40 %] najvišjega zneska iz člena I.3.1.].

Brez poseganja v člena II.24.1 in II.24.2 priloge I ter po odobritvi poročila s strani NA mora NA upravičencu izplačati nadaljnje plačilo predhodnega financiranja v [[60] / [ali prej, če tako zahtevajo pravila, ki se uporabljajo za NA: […]] koledarskih dneh od prejema vmesnega poročila.

Če je iz [določi NA: prvega/drugega] vmesnega poročila razvidno, da upravičenec ne bo mogel porabiti najvišjega zneska nepovratnih sredstev iz člena I.3.1 v pogodbenem obdobju iz člena I.2.2, NA izda dodatek k sporazumu, s katero se najvišji znesek nepovratnih sredstev ustrezno zniža, če pa je znižani najvišji znesek nepovratnih sredstev nižji od zneska predhodnega financiranja, ki je bilo upravičencu nakazano do navedenega datuma, v skladu s členom II.26 presežek predhodnega financiranja izterja od upravičenca.

**Možnost 2: Dve plačili predhodnega financiranja s poročilom o napredku in enim ali dvema vmesnima poročiloma.**

*Če je izbrana možnost 3 v členu I.4.2.*

Upravičenec mora do [NA vstavi datum][[7]](#footnote-8) pripraviti poročilo o napredku pri izvajanju projekta za obdobje poročanja od začetka izvajanja projekta v skladu s členom I.2.2 do [datum določi NA].

Upravičenec mora do [NA vstavi datum] ali potem ko je bilo za kritje stroškov projekta porabljenih najmanj 70 % prvega plačila predhodnega financiranja, pripraviti vmesno poročilo o izvajanju projekta za obdobje poročanja od [NA vstavi datum vmesnega poročila] do [datum določi NA].

Če je iz vmesnega poročila razvidno, da je upravičenec porabil najmanj 70 % zneska prvega plačila predhodnega financiranja, se mora vmesno poročilo šteti za zahtevek za nadaljnje plačilo predhodnega financiranja in mora biti v njem naveden zahtevani znesek do največ […] EUR, ki ustreza [40 % za terciarno izobraževanje ] [za šolsko izobraževanje / PIU / izobraževanje odraslih: 20 % ali 40 %] skupnega najvišjega zneska iz člena I.3.1.

Če je iz vmesnega poročila razvidno, da je bilo za kritje stroškov projekta porabljenih manj kot 70 % prvega plačila predhodnega financiranja, [NA izbere in izpolni, kot je ustrezno:

*bodisi* [se znesek novega plačila predhodnega financiranja zniža za razliko med pragom 70 % prvega predplačila in porabljenim zneskom. Upravičenec mora predložiti še eno vmesno poročilo, v katerem je zahtevek za plačilo preostalega dela predhodnega financiranja do skupnega zneska [80 %] [za šolsko izobraževanje / PIU / izobraževanje odraslih: 80 % ali 100 %[[8]](#footnote-9)] najvišjega zneska nepovratnih sredstev iz člena I.3.1, [do [datum določi NA]]/[potem ko je bilo porabljenih najmanj 70 % zneska prvega plačila predhodnega financiranja.]

*bodisi* [mora upravičenec [NA izbere eno od naslednjih dveh možnosti: [do [datum določi NA]]/[, potem ko je bilo porabljenih najmanj 70 % zneska prvega plačila predhodnega financiranja,] predložiti še eno vmesno poročilo, ki se mora šteti za zahtevek za nadaljnje plačilo predhodnega financiranja in v katerem mora biti naveden zahtevani znesek do največ […] EUR, ki ustreza [40 %] [za terciarno izobraževanje: 40 %] [za šolsko izobraževanje / PIU / izobraževanje odraslih: [40 ali 20 %] najvišjega zneska iz člena I.3.1.].

Brez poseganja v člena II.24.1 in II.24.2 priloge I ter po odobritvi poročila s strani NA mora NA upravičencu izplačati nadaljnje plačilo predhodnega financiranja v [[60] / [ali prej, če tako zahtevajo pravila, ki se uporabljajo za NA: […]] koledarskih dneh od prejema vmesnega poročila.

**Možnost 3: Brez nadaljnjega plačila predhodnega financiranja, brez vmesnega poročila, potrebno pa je poročilo o napredku.**

*Če je izbrana možnost 1 ali 2 v členu I.4.2.*

Upravičenec mora do [NA vstavi datum] pripraviti poročilo o napredku pri izvajanju projekta za obdobje poročanja od začetka izvajanja projekta v skladu s členom I.2.2 do [datum določi NA].

**Možnost 4: Brez nadaljnjega plačila predhodnega financiranja, brez vmesnega poročila in brez poročila o napredku.**

*Če je izbrana možnost 1 ali 2 v členu I.4.2.*

[obvezno za šolsko izobraževanje / PIU / izobraževanje odraslih]

Se ne uporablja.

**Možnost 5: Previdnostni ukrepi.**

*Če je izbrana možnost 4 v členu I.4.2.*

Upravičenec mora do [NA vstavi datum] [NA izpolni, kot je potrebno].

## ***I.4.4*** Končno poročilo in zahtevek za plačilo razlike

[za terciarno izobraževanje / izobraževanje odraslih / PIU / šolsko izobraževanje / področje mladine

Upravičenec mora v [60] [ali v krajšem roku, ki ga določi NA] koledarskih dneh od datuma zaključka projekta iz člena I.2.2 pripraviti končno poročilo o izvajanju projekta. Poročilo mora vsebovati informacije, potrebne za utemeljitev zahtevanega zneska na podlagi prispevkov na enoto, če so nepovratna sredstva v obliki povračila prispevkov na enoto, ali dejansko nastalih upravičenih stroškov v skladu s prilogo III.]

Končno poročilo se šteje za zahtevek upravičenca za plačilo razlike nepovratnih sredstev.

Upravičenec mora potrditi, da so informacije v zahtevku za plačilo razlike popolne, zanesljive in resnične. Potrditi mora tudi, da se nastali stroški lahko štejejo za upravičene v skladu s sporazumom in da je zahtevek za plačilo utemeljen z ustreznimi dokazili, ki jih je mogoče predložiti pri preverjanjih ali revizijah iz člena II.27.

## **I.4.5** **Plačilo razlike**

S plačilom razlike se povrne ali krije preostali del upravičenih stroškov, ki jih ima upravičenec pri izvajanju projekta.

NA določi upravičeni znesek razlike tako, da od končnega zneska nepovratnih sredstev, določenega v skladu s členom II.25 priloge I, odšteje skupni znesek že izvedenih plačil predhodnega financiranja in vmesnih plačil (če obstajajo).

Če je skupni znesek prejšnjih plačil višji od končnega zneska nepovratnih sredstev, določenega v skladu s členom II.25 priloge I, je plačilo razlike v obliki izterjave, kot je določeno v členu II.26 priloge I.

Če je skupni znesek prejšnjih plačil nižji od končnega zneska nepovratnih sredstev, določenega v skladu s členom II.25 priloge I, mora NA razliko izplačati v [60] [ali prej, če tako zahtevajo pravila, ki se uporabljajo za NA: […]] koledarskih dneh od prejema dokumentov iz člena I.4.4, razen če se uporablja člen II.24.1 ali II.24.2 priloge I.

Pogoj za plačilo je odobritev zahtevka za plačilo razlike in odobritev spremnih dokumentov. Ta odobritev ne pomeni priznanja skladnosti, verodostojnosti, popolnosti ali točnosti njihove vsebine.

Znesek za plačilo se lahko brez soglasja upravičenca pobota s katerim koli drugim zneskom, ki ga upravičenec dolguje NA, in sicer do najvišjega zneska nepovratnih sredstev.

I.4.6 Obvestilo o upravičenih zneskih

NA mora upravičencu poslati *uradno obvestilo*,

1. s katerim ga obvesti o upravičenem znesku in
2. navede, ali se obvestilo nanaša na nadaljnje plačilo predhodnega financiranja ali plačilo razlike.

Pri plačilu razlike mora NA navesti tudi končni znesek nepovratnih sredstev, določen v skladu s členom II.25 priloge I.

## **I.4.7** **Plačila upravičencu in zamudne obresti**

NA mora izvesti plačila upravičencu.

Če NA plačil ne izvede v plačilnem roku, je upravičenec upravičen do zamudnih obresti po obrestni meri, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih operacijah glavnega refinanciranja v eurih (v nadaljnjem besedilu: referenčna obrestna mera), povečani za tri odstotne točke in pol. Referenčna obrestna mera je obrestna mera, ki velja prvi dan v mesecu izteka plačilnega roka, kot je objavljena v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*.

Zamudne obresti se ne obračunajo, če je upravičenec država članica Unije (vključno z organi regionalne in lokalne uprave in drugimi javnimi organi, ki za namene sporazuma delujejo v imenu in za račun države članice).

Če NA začasno prekine plačilni rok v skladu s členom II.24.2 priloge I ali če začasno ustavi plačilo v skladu s členom II.24.1 priloge I, se ta ukrepa ne moreta šteti za zamudo pri plačilu.

Zamudne obresti se obračunajo za obdobje od dne po roku za plačilo do vključno dne dejanskega plačila, kot je opredeljen v členu I.4.11. NA ne upošteva obveznosti iz naslova obresti pri določanju končnega zneska nepovratnih sredstev v smislu člena II.25 priloge I.

Kot izjema od prvega pododstavka je treba izračunane obresti, če znašajo 200 EUR ali manj, plačati upravičencu samo na zahtevo, predloženo v dveh mesecih po prejemu zapoznelega plačila.

## **I.4.8** **Valuta plačil**

NA mora plačila izvesti v eurih.

## I.4.9 Denarna valuta zahtevkov za plačilo ter preračunavanje v evre

Zahtevek za plačilo mora biti sestavljen v evrih.

Upravičenec, čigar glavna knjiga je v valuti, ki ni evro, mora stroške, ki nastanejo v drugi valuti, preračunati v evre z uporabo povprečja dnevnih deviznih tečajev (objavljenih v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*), ki je izračunano za zadevno obdobje poročanja (na voljo na naslovu: <http://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html>).

Če dnevni devizni tečaj evra za zadevno valuto ni objavljen v *Uradnem listu Evropske unije*, je treba preračun izvesti s povprečjem mesečnih računovodskih tečajev (ki jih določi Komisija in jih objavi na svojem spletnem mestu: <http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm>), ki je izračunano za zadevno obdobje poročanja.

Upravičenec, čigar glavna knjiga je v evrih, mora stroške, ki nastanejo v drugi valuti, preračunati v evre v skladu s svojimi običajnimi računovodskimi praksami.

[Če se NA odloči za uporabo drugega obračunskega tečaja kot tistega, ki je naveden zgoraj, oziroma nacionalno pravo nalaga drugačne obveznosti:

Pretvorbo stroškov, nastalih v drugih valutah, v evre mora upravičenec opraviti po [mesečnem deviznem tečaju, ki ga določi Komisija in ga objavi na svojem spletnem mestu][[9]](#footnote-10)[dnevnem deviznem tečaju, objavljenem v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*][[10]](#footnote-11), veljavnem na dan, [ko je bil predložen zahtevek za plačilo] / [ko so nastali stroški] / [ko je odobren bančni račun upravičenca] / [ko je sporazum podpisala zadnja od obeh strank]].

[Če NA med navedenimi možnostmi izbere „[ko je odobren bančni račun upravičenca]“ in je predvideno več kot eno plačilo predhodnega financiranja: Če je v členu I.4.3 določeno še eno ali več plačil predhodnega financiranja, se mora obračunski tečaj uporabljati za vse stroške, nastale v obdobju od datuma nakazila povezanega plačila predhodnega financiranja do datuma nakazila naslednjega plačila predhodnega financiranja.]

## **I.4.10 Jezik zahtevkov za plačilo in poročil**

Vse zahtevke za plačilo in poročila je treba predložiti v [NA določi jezik].

## **I.4.11** **Datum plačila**

Če nacionalno pravo ne določa drugače, se šteje, da je NA plačila izvedla na dan, ko je obremenjen njen račun.

## **I.4.12** **Stroški nakazila plačil**

Stroški nakazila plačil se razdelijo na naslednji način:

1. NA nosi stroške nakazila, ki jih zaračuna njena banka;
2. upravičenec nosi stroške nakazila, ki jih zaračuna njegova banka;
3. stranka, zaradi katere je treba nakazilo ponoviti, nosi vse stroške ponovnega nakazila.

# – BANČNI RAČUN ZA PLAČILA

Vsa plačila se morajo izvesti na bančni račun upravičenca, kot je navedeno spodaj:

Ime banke: […]   
Natančno ime imetnika računa: […]   
Celotna številka računa (vključno z bančnimi kodami): […]   
[Koda IBAN: […]][[11]](#footnote-12)

# – UPRAVLJAVEC PODATKOV IN KONTAKTNI PODATKI STRANK

### I.6.1 Upravljavec podatkov

Subjekt, ki deluje kot upravljavec podatkov v skladu s členom II.7 priloge I, je:

Vodja enote B4

Direktorat B – Mladina, izobraževanje in Erasmus+

Generalni direktorat za izobraževanje, mladino, šport in kulturo

Evropska komisija

1049 Bruxelles/Brussel

Belgija

[Uporablja se samo za sporazume o nepovratnih sredstvih, sklenjene z upravičenci, ki niso iz EU/EGP: V zvezi z lokalizacijo in dostopom do osebnih podatkov, ki jih upravičenci obdelujejo v državah, ki niso članice EU/EGP, je treba izpolnjevati pogoje iz Uredbe 2018/1725].

### I.6.2 Kontaktni podatki NA[[12]](#footnote-13)13

Vsa sporočila, naslovljena na NA, je treba poslati na naslednji naslov:

[ime NA]

[poštna številka, kraj in država]

E-naslov: [vstavite naslov namenskega poštnega predala NA]

[Če je ustrezno: Vsa sporočila, naslovljena na NA za namene [NA navede namene, za katere se bo moral sistem uporabljati], je treba poslati preko [naslednjega] sistema za elektronsko izmenjavo, ki ga je vzpostavila NA: […]. V tem primeru se ne smeta uporabljati drugi pododstavek člena II.3.1 in drugi pododstavek člena II.3.2.]

### I.6.3 Kontaktni podatki upravičenca[[13]](#footnote-14)

Vsa sporočila, ki jih NA pošilja upravičencu, je treba poslati na naslednji naslov:

[polno ime]

[položaj]

[ime subjekta]

[polni uradni naslov]

E-naslov: [izpolnite]

[Če je ustrezno: Vsa sporočila, ki jih NA pošlje upravičencu za namene [NA navede namene, za katere se mora sistem uporabljati], je treba poslati preko [naslednjega] sistema za elektronsko izmenjavo, ki ga je vzpostavila NA: […]. V tem primeru se ne smeta uporabljati drugi pododstavek člena II.3.1 in drugi pododstavek člena II.3.2.]

# – DODATNA DOLOČBA O POROČANJU O IZPOLNJEVANJU OBVEZNOSTI GLEDE VARSTVA PODATKOV

Upravičenec v končnem poročilu poroča o ukrepih, sprejetih za zagotavljanje skladnosti njegovih postopkov obdelave podatkov z Uredbo 2018/1725, v skladu z obveznostmi iz člena II.7 priloge I, in sicer vsaj o naslednjih temah: varnost obdelave, zaupnost obdelave, pomoč upravljavcu podatkov, hramba podatkov, prispevanje k revizijam, vključno z inšpekcijskimi pregledi, vzpostavitev evidenc osebnih podatkov za vse vrste dejavnosti obdelave, ki se izvajajo v imenu upravljavca.

# – DODATNA DOLOČBA O OBVEŠČANJU UDELEŽENCEV O OBDELAVI NJIHOVIH OSEBNIH PODATKOV

Upravičenec udeležencem predloži ustrezno izjavo o varstvu osebnih podatkov za obdelavo njihovih osebnih podatkov, preden se ti podatki vnesejo v elektronske sisteme za upravljanje mobilnosti Erasmus+.

# – ZAŠČITA IN VARNOST UDELEŽENCEV

Upravičenec mora imeti vzpostavljene učinkovite postopke in ureditve za zagotavljanje varnosti in zaščite udeležencev v projektu.

Upravičenec mora zagotoviti, da imajo udeleženci, ki sodelujejo pri aktivnostih mobilnosti, zavarovalno kritje.

[za šolsko izobraževanje / PIU / področje mladine: Pred sodelovanjem mladoletnih oseb v projektu mora upravičenec zagotoviti polno spoštovanje veljavnih prepisov o zaščiti in varnosti mladoletnih oseb, kot so določene z veljavno zakonodajo v državi pošiljateljici in državi gostiteljici, kar med drugim vključuje: soglasje staršev ali skrbnika, zavarovanje, starostne omejitve.]

# – DODATNE DOLOČBE O PREDHODNO OBSTOJEČIH PRAVICAH IN UPORABI REZULTATOV (VKLJUČNO S PRAVICAMI INTELEKTUALNE IN INDUSTRIJSKE LASTNINE)

Poleg določb iz člena II.9.3 priloge I morajo biti v primeru, da upravičenec v okviru projekta pripravi izobraževalna gradiva, taka gradiva dostopna preko interneta brezplačno in z odprtimi licencami[[14]](#footnote-15).

Če za gradivo ali dokumente veljajo moralne pravice ali pravice tretje osebe (vključno s pravicami intelektualne lastnine ali pravicami fizičnih oseb v zvezi z njihovo podobo in glasom), morajo upravičenci zagotoviti, da izpolnjujejo obveznosti iz člena II.9.2 priloge I, zlasti s pridobitvijo potrebnih licenc in dovoljenj od zadevnih imetnikov pravic.

Upravičenec mora zagotoviti, da je uporabljeni naslov spletnega mesta veljaven in posodobljen. Če je spletno gostovanje ukinjeno, mora upravičenec spletno mesto izbrisati iz sistema za registracijo organizacij, da se prepreči tveganje, da bi domeno prevzela druga stran in jo preusmerila na druga spletna mesta.

# – UPORABA ORODIJ IT

## I.11.1 Orodje Erasmus+ za poročanje in upravljanje

Upravičenec mora uporabiti spletno orodje za poročanje in upravljanje, ki ga zagotovi Evropska komisija, za evidentiranje vseh informacij v zvezi z aktivnostmi v okviru projekta (vključno z aktivnostmi, ki niso bile neposredno podprte z nepovratnimi sredstvi iz finančnih sredstev EU) ter za izpolnjevanje in oddajo poročila o napredku, vmesnega poročila (če je na voljo v orodju Erasmus+ za poročanje in upravljanje (*Erasmus+ reporting and management tool*) in v primerih, navedenih v členu I.4.3) in končnega poročila.

[za terciarno izobraževanje / šolsko izobraževanje / PIU / izobraževanje odraslih / področje mladine:

Upravičenec vsaj enkrat na mesec med trajanjem projekta mobilnosti v orodje Erasmus+ za poročanje in upravljanje vnese in v njem posodobi nove informacije v zvezi z udeleženci in aktivnostmi.]

## I.11.2 Platforma Erasmus+ za rezultate projektov

Upravičenec lahko za razširjanje rezultatov projekta uporabi platformo Erasmus+ za rezultate projektov (http://ec.europa.eu/erasmus-plus/projects) v skladu z navodili, ki so na voljo na platformi.

# – DODATNE DOLOČBE O ODDAJI NAROČIL PODIZVAJALCEM

Z odstopanjem se določbe iz točk (c) in (d) člena II.11.1 priloge I ne uporabljajo.

# – DODATNA DOLOČBA O PREPOZNAVNOSTI FINANCIRANJA UNIJE

Brez poseganja v člen II.8 priloge I upravičenec v vsem komunikacijskem in promocijskem gradivu, tudi na spletnih mestih in v družbenih medijih, navede podporo, prejeto v okviru programa Erasmus+. Smernice za upravičenca in druge tretje strani so na voljo na naslovu <https://ec.europa.eu/info/resources-partners/european-commission-visual-identity_sl>.

# – PODPORA UDELEŽENCEM

Če mora upravičenec med izvajanjem projekta nuditi podporo udeležencem, pri tem upošteva pogoje iz priloge II in priloge VI.

Upravičenec mora:

* ali finančno podporo za [za visokošolsko izobraževanje: individualno podporo in podporo za potne stroške, če sta upravičeni v skladu s Prilogo III, [za šolsko izobraževanje / PIU / izobraževanje odraslih: potne stroške, individualno podporo, jezikovno podporo, kotizacije in pripravljalne obiske] [za ključni ukrep 1 – mladina: potne stroške, individualno podporo in pripravljalne obiske] v celoti nakazati udeležencem aktivnosti projekta, pri čemer uporabi stopnje za prispevke na enoto v skladu s prilogo IV;
* ali podporo za te iste proračunske kategorije udeležencem aktivnosti projekta zagotoviti v obliki potrebnega blaga in storitev. V tem primeru mora upravičenec zagotoviti, da so pri tem izpolnjeni potrebni standardi kakovosti in varnosti. [za terciarno izobraževanje: Ta možnost je dovoljena samo za aktivnosti mobilnosti osebja in za aktivnosti mobilnosti študentov z ločeno podporo za potne stroške ter za udeležence mobilnosti, ki sodelujejo v kombiniranih intenzivnih programih.]

Upravičenec lahko kombinira možnosti iz prejšnjega odstavka, če lahko zagotovi pravično in enako obravnavo vseh udeležencev. V tem primeru je treba pogoje, ki veljajo za vsako možnost, uporabiti za proračunske kategorije, za katere se uporablja zadevna možnost.

# – ZAGOTOVITEV PODPORE ZA VKLJUČEVANJE ZA UDELEŽENCE

Če so bila odobrena sredstva za podporo za vključevanje za udeležence, bo moral upravičenec poskrbeti, da se udeležencem z manj priložnostmi, ki so deležni nepovratnih sredstev za vključevanje, zagotovi ustrezno predhodno financiranje. Zlasti se od udeležencev z manj priložnostmi ne sme zahtevati, da sami vnaprej financirajo svoje aktivnosti.

[za področje mladine:

# ČLEN I.XX – POTRDILO YOUTHPASS

**I.XX.1** Upravičenec mora udeležence projekta obvestiti o njihovi pravici do pridobitve potrdila Youthpass.

**I.XX.2** Upravičenec mora udeležencem projekta pomagati pri oceni pridobljenih izkušenj neformalnega učenja, ob koncu aktivnosti pa je dolžan priskrbeti potrdilo Youthpass vsakemu udeležencu, ki ga zahteva.]

# – SPLETNA JEZIKOVNA PODPORA (OLS)

[za šolsko izobraževanje / izobraževanje odraslih / področje mladine: Se ne uporablja.]

[za PIU: Dijakom v poklicnem izobraževanju in usposabljanju bo zagotovljena jezikovna podpora preko dostopa do orodja za spletno jezikovno podporo, kot je določeno v prilogi III in v skladu s pravili iz Vodnika za prijavitelje Erasmus+ 2021.]

[za terciarno izobraževanje: Dostop do ocene znanja jezikov v okviru spletne jezikovne podpore bo dodeljen udeležencem mobilnosti študentov med državami programa, vključno s študenti z ničelnimi nepovratnimi sredstvi, ki bodo enega od jezikov, ki so na voljo v orodju za spletno jezikovno podporo, uporabljali kot glavni jezik poučevanja ali dela (razen naravnih govorcev). Spletno ocenjevanje (če je na voljo) morajo opraviti pred začetkom obdobja mobilnosti kot obvezen sestavni del mobilnosti. Pogoj za mobilnost je pred odhodom opravljena spletna ocena znanja jezika, razen v ustrezno utemeljenih primerih.]

# – POSEBNE DOLOČBE O PRORAČUNSKIH PRERAZPOREDITVAH

[za akreditirane upravičence v šolskem izobraževanju / PIU / izobraževanju odraslih: Upravičenec upravlja svoja nepovratna sredstva s ciljem izvedbe ciljnih aktivnosti, opredeljenih v prilogi II, in ob polnem spoštovanju pravil o financiranju iz priloge IV. Vse proračunske prerazporeditve iz proračunske kategorije „podpora za vključevanje za udeležence“ v drugo proračunsko kategorijo se izvedejo s spremembo.]

[za visokošolsko izobraževanje in ne akreditirane upravičence v šolskem izobraževanju / PIU / izobraževanju odraslih / aktivnostih udejstvovanja mladih: Upravičenec lahko prerazporedi finančna sredstva med različnimi proračunskimi kategorijami, zaradi česar se spremenijo ocena proračuna in povezane aktivnosti iz priloge II, ne da bi zaprosil za spremembo sporazuma, pod pogojem, da:

* [za neakreditirane upravičence v šolskem izobraževanju / PIU / izobraževanju odraslih: se projekt izvaja v skladu z odobreno vlogo za projekt in splošnimi cilji, opisanimi v prilogi II,]
* in da se upoštevajo naslednja posebna pravila:]

[NA izbere oddelke, ki pridejo v poštev za ključni ukrep in področje, ki ga zadeva sporazum o nepovratnih sredstvih]

[ključni ukrep 1 – mobilnost v terciarnem izobraževanju:

OPOMBA: 1) Mobilnost študentov in osebja vključuje mednarodno mobilnost (mobilnost v partnerske države). 2) Čeprav proračunske kategorije dejanskih stroškov niso razdeljene po vrstah aktivnosti, pa so sredstva, ki so jim dodeljena, namenjena posameznim vrstam aktivnosti. V tem smislu bi bilo treba spodnja pravila glede dejanskih stroškov razumeti kot proračunske kategorije dejanskih stroškov, ki spadajo bodisi k mobilnosti študentov bodisi k mobilnosti osebja.

1. **organizacijska podpora (za aktivnosti mobilnosti in kombinirane intenzivne programe) in podpora za vključevanje za organizacije:** upravičenec lahko do 100 % dodeljenih finančnih sredstev prerazporedi v katero koli drugo proračunsko kategorijo, vključno s proračunskimi kategorijami dejanskih stroškov;
2. **mobilnost študentov:** upravičenec lahko prerazporedi do 100 % finančnih sredstev med katere koli proračunske kategorije (vključno s proračunskimi kategorijami dejanskih stroškov) mobilnosti študentov;
3. **mobilnost osebja:** upravičenec lahko prerazporedi do 100 % finančnih sredstev med katere koli proračunske kategorije (vključno s proračunskimi kategorijami dejanskih stroškov) mobilnosti osebja;
4. **med mobilnostjo osebja in mobilnostjo študentov:** upravičenec lahko do 100 % finančnih sredstev iz katere koli proračunske kategorije (vključno s proračunskimi kategorijami dejanskih stroškov) mobilnosti osebja prerazporedi v katero koli proračunsko kategorijo (vključno s proračunskimi kategorijami dejanskih stroškov) mobilnosti študentov;
5. **med mobilnostjo študentov in mobilnostjo osebja:** upravičenci lahko do 10 % finančnih sredstev iz katere koli proračunske kategorije mobilnosti študentov prerazporedijo v katero koli proračunsko kategorijo (vključno s proračunskimi kategorijami dejanskih stroškov) mobilnosti osebja.]

[ključni ukrep 1 – neakreditirani upravičenci v šolskem izobraževanju / PIU / izobraževanju odraslih

1. **organizacijska podpora:** upravičenec lahko do 100 % dodeljenih finančnih sredstev prerazporedi v katero koli proračunsko kategorijo (pri čemer mora upoštevati vse ostale omejitve, določene v tem členu). Upravičenec v to proračunsko kategorijo ne sme prerazporediti nobenih dodatnih finančnih sredstev, ne da bi zaprosil za spremembo;
2. **potni stroški, individualna podpora in jezikovna podpora:** upravičenec lahko do 50 % finančnih sredstev, dodeljenih za vsako od teh kategorij, prerazporedi v katero koli proračunsko kategorijo (pri čemer mora upoštevati vse ostale omejitve, določene v tem členu). Upravičenec lahko v te proračunske kategorije prerazporedi dodatna finančna sredstva, ne da bi zaprosil za spremembo;
3. **pripravljalni obiski, kotizacije in podpora za vključevanje za organizacije:** upravičenec lahko do 100 % dodeljenih finančnih sredstev prerazporedi v katero koli proračunsko kategorijo (pri čemer mora upoštevati vse ostale omejitve, določene v tem členu). Upravičenec lahko v te proračunske kategorije prerazporedi dodatna finančna sredstva, ne da bi zaprosil za spremembo;
4. **podpora za vključevanje za udeležence:** upravičenec lahko do 15 % dodeljenih finančnih sredstev prerazporedi v katero koli proračunsko kategorijo (pri čemer mora upoštevati vse ostale omejitve, določene v tem členu). Upravičenec lahko v to proračunsko kategorijo prerazporedi dodatna finančna sredstva, ne da bi zaprosil za spremembo;
5. **izredni stroški za drago potovanje in finančno jamstvo:** upravičenec lahko do 100 % dodeljenih finančnih sredstev prerazporedi v katero koli proračunsko kategorijo (pri čemer mora upoštevati vse ostale omejitve, določene v tem členu). Upravičenec lahko v ti dve proračunski kategoriji prerazporedi dodatna finančna sredstva, ne da bi zaprosil za spremembo in pod pogojem, da je v končno poročilo vključena ustrezna utemeljitev odhodkov.

Z odstopanjem od točke (b) tega člena lahko upravičenec za namene zagotovitve finančnega jamstva, če ga NA zahteva v členu I.4.2, finančna sredstva, dodeljena za katero koli proračunsko kategorijo (razen kategorije „podpora za vključevanje za udeležence“), prerazporedi v proračunsko kategorijo „izredni stroški“.]

[ključni ukrep 1 – MLADINA **–** aktivnosti udejstvovanja mladih:

1. **izredni stroški in podpora za vključevanje za udeležence:** upravičenec lahko do 15 % finančnih sredstev, dodeljenih za vsako od teh dveh kategorij, prerazporedi v katero koli drugo proračunsko kategorijo. Upravičenec lahko v ti dve proračunski kategoriji prerazporedi dodatna finančna sredstva, ne da bi zaprosil za spremembo;
2. **podpora za dogodke za udejstvovanje mladih:** upravičenec lahko iz te proračunske kategorije prerazporedi do 30 % dodeljenih finančnih sredstev (pri čemer mora upoštevati vse ostale omejitve, določene v tem členu). Upravičenec lahko v to proračunsko kategorijo prerazporedi dodatna finančna sredstva, ne da bi zaprosil za spremembo;
3. **v okviru vrste aktivnosti „mobilnosti za udejstvovanje mladih“:** upravičenec lahko do 30 % vseh finančnih sredstev, dodeljenih za **„mobilnosti za udejstvovanje mladih“**, prerazporedi v katero koli proračunsko kategorijo (pri čemer mora upoštevati vse ostale omejitve, določene v tem členu). Upravičenec lahko v kategorijo **„mobilnosti za udejstvovanje mladih“** prerazporedi dodatna finančna sredstva, ne da bi zaprosil za spremembo. Upravičenec lahko izvede prerazporeditve med finančnimi sredstvi, dodeljenimi za potne stroške in individualno podporo, ne da bi zaprosil za spremembo;
4. **stroški vodenja projekta:** upravičenec lahko finančna sredstva, dodeljena za to proračunsko kategorijo, prerazporedi v katero koli proračunsko kategorijo (pri čemer mora upoštevati vse ostale omejitve, določene v tem členu). Upravičenec v to proračunsko kategorijo ne sme prerazporediti nobenih dodatnih finančnih sredstev, ne da bi zaprosil za spremembo;
5. **podpora za vključevanje za organizacije:** upravičenec lahko do 100 % dodeljenih finančnih sredstev prerazporedi v katero koli proračunsko kategorijo (pri čemer mora upoštevati vse ostale omejitve, določene v tem členu). Upravičenec lahko v to proračunsko kategorijo prerazporedi dodatna finančna sredstva, ne da bi zaprosil za spremembo.]

# – DODATNA DOLOČBA O SPREMLJANJU IN OCENJEVANJU

[za terciarno izobraževanje: NA in Komisija bosta spremljali, ali upravičenec pravilno izvaja listino Erasmus za terciarno izobraževanje in ali spoštuje zaveze kakovosti, opredeljene v njegovih veljavnih medinstitucionalnih sporazumih.

Če se pri spremljanju pokažejo slabosti, mora upravičenec v roku, ki ga določi NA ali Komisija, pripraviti in izvesti akcijski načrt. Če upravičenec ne sprejme pravočasno ustreznih popravnih ukrepov, lahko NA priporoči Evropski komisiji, da mu listino Erasmus za terciarno izobraževanje v skladu z določbami listine začasno odvzame ali prekliče.]

[za akreditirane upravičence v šolskem izobraževanju / PIU / izobraževanju odraslih / na področju mladine: NA bo spremljala, ali se akreditacija Erasmus izvaja v skladu s pravili iz razpisa za zbiranje predlogov, na podlagi katerega je bila podeljena, in v skladu s standardi kakovosti Erasmus+.

Če se pri spremljanju pokažejo slabosti, NA izda priporočila in/ali obvezna navodila za odpravo teh slabosti. Po potrebi lahko NA sprejme dodatne popravne ukrepe, kot je opredeljeno v razpisu za zbiranje predlogov, na podlagi katerega je bila podeljena akreditacija.]

# ČLEN I.XX – UPRAVIČENCI, KI SO MEDNARODNE ORGANIZACIJE

[vključi se samo, če je upravičenec mednarodna organizacija][[15]](#footnote-16)

[NA s pomočjo Komisije preveri ureditve, ki veljajo za vsako vrsto mednarodne organizacije v zvezi s financiranjem EU]

# ČLEN I.XX – DRUGE DOLOČBE, KI JIH ZAHTEVA NACIONALNO PRAVO

**I.21.1 PREPOVED DVOJNEGA FINANCIRANJA**

Za stroške, ki so predmet sofinanciranja po tem sporazumu, upravičenec zagotavlja, da ni prejel oziroma ne bo prejel sredstev iz drugih virov financiranja. Če bi NA ugotovila, da je upravičenec, prejel sredstva za aktivnosti po tem sporazumu tudi iz drugih virov financiranja ali pa so mu bila odobrena, ne da bi o tem do sklenitve tega sporazuma pisno obvestil NA, se lahko sporazum o dodelitvi nepovratnih sredstev razdre, upravičenec pa je dolžan NA povrniti vsa neupravičeno prejeta sredstva v skladu z določili člena II.17.3 priloge I.

**I.21.2 PROTIKORUPCIJSKA KLAVZULA**

Upravičenec se zavezuje, da on sam, kot tudi nekdo drug v njegovem imenu ali na njegov račun, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja ne bo obljubil, ponudil ali dal kakšne nedovoljene koristi za pridobitev sredstev ali za pridobitev sredstev pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku ali posredniku.

V primeru kršitve ali poskusa kršitve te klavzule je že sklenjen in veljaven sporazum ničen, če pa sporazum še ni veljaven, se šteje, da sporazum ni bil sklenjen.

# ČLEN I.XX – POSEBNA ODSTOPANJA OD PRILOGE I – SPLOŠNI POGOJI

1. Če ni določeno drugače, je za namene tega sporazuma v prilogi I – Splošni pogoji, izraz „Komisija“ treba razumeti v pomenu „nacionalna agencija“, izraz „ukrep“, v pomenu „projekt“, izraz „strošek na enoto“ pa v pomenu „prispevek na enoto“.

Če ni določeno drugače, je za namene tega sporazuma v prilogi I – Splošni pogoji, izraz „računovodski izkaz“ treba razumeti v pomenu „proračunski del poročila“.

V členu II.4.1, členu II.8.2, členu II.27.1, členu II.27.3, prvem odstavku člena II.27.4, prvem odstavku člena II.27.8 in členu II.27.9 je izraz „Komisija“ treba razumeti v pomenu „nacionalna agencija in Komisija“.

V členu II.12 je izraz „finančna podpora“ treba razumeti v pomenu „podpora“, izraz „tretje osebe“ pa v pomenu „udeleženci“.

1. Določbe priloge I – Splošni pogoji, ki se za namene tega sporazuma ne uporabljajo: člen II.2.d(ii), člen II.12.2, člen II.13.4, člen II.18.3, točka (ii) člena II.25.3(a) in člen II.27.7.
2. Za namene tega sporazuma se ne uporabljajo naslednji izrazi iz Splošnih pogojev: „pridruženi subjekti“, „vmesno plačilo“, „pavšalni znesek“, „pavšalna stopnja“.
3. V členu II.9.3 se naslov in točka (a) prvega odstavka glasita:

**„II.9.3** **Pravice uporabe rezultatov in predhodno obstoječih pravic s strani NA in Unije**

Upravičenec NA in Uniji podeli naslednje pravice uporabe rezultatov projekta:

(a) za lastne namene in zlasti dajanje na razpolago osebam, ki delajo za NA, institucijam, agencijam in organom Unije ter institucijam držav članic ter za kopiranje in reproduciranje celote ali delov v neomejenem številu izvodov.“

V preostalem delu tega člena je sklic na „Unijo“ treba razumeti kot sklic na „NA in/ali Unijo“.

1. Drugi odstavek člena II.10.1 se glasi:

„Upravičenec mora zagotoviti, da lahko NA, Komisija, Evropsko računsko sodišče in Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) svoje pravice iz člena II.27 uveljavljajo tudi pri njegovih izvajalcih.“

1. Člen II.18 se glasi:

**„II.18.1** Ta sporazum ureja [*vstavite nacionalno pravo NA*].

**II.18.2** Pristojno sodišče, določeno v skladu z nacionalnim pravom, ki se uporablja, je izključno pristojno za spore med NA in katerim koli upravičencem v zvezi z razlago, uporabo ali veljavnostjo sporazuma, če takega spora ni mogoče rešiti sporazumno.

***[****za NA, ki izdajajo akte, ki se po nacionalnem pravu štejejo za upravne akte:]* Zoper akt NA se lahko v roku [določite rok v skladu z nacionalnim pravom] vloži tožba pri [navedite sklic na pristojno nacionalno sodišče] v skladu z [vstavite sklic na ustrezne določbe nacionalnega prava].“

1. V zvezi s členom II.19.1: pogoje za upravičenost stroškov dopolnjujeta oddelka I.1 in II.1 priloge III.
2. V zvezi s členom II.20: pogoje za določljivost in preverljivost prijavljenih zneskov dopolnjujeta oddelka I.2 in II.2 priloge III.
3. Prvi odstavek člena II.22 se glasi:

„Upravičenec lahko oceno proračuna iz priloge II prilagodi s prerazporeditvami med različnimi proračunskimi kategorijami, če se *projekt* izvaja, kot je opisano v prilogi II. Če so izpolnjeni pogoji iz člena I.17, za tako prilagoditev ni potrebna sprememba sporazuma v skladu s členom II.13.“

1. Člen II.23(b) se glasi:

„(b) takega zahtevka ne vloži niti v nadaljnjih 30 koledarskih dneh po pisnem opominu, ki ga pošlje NA.“

1. Prvi odstavek člena II.24.1.3 se glasi:

„V času trajanja začasne ustavitve plačil upravičenec ni upravičen do vložitve kakršnih koli zahtevkov za plačilo in dokazil iz členov I.4.3 in I.4.4“.

1. V zvezi s členom II.25.4: pogoje za znižanje zaradi nepravilnega izvajanja, nepravilnosti, goljufij ali kršitev drugih obveznosti dopolnjuje oddelek IV priloge III.
2. Tretji odstavek člena II.26.2 se glasi:

„Če plačilo ni izvedeno do datuma iz zaznamka o nastanku terjatve, bo NA izterjala zapadli znesek:

1. […] zoper tak pobot se lahko vloži tožba pri pristojnem sodišču, določenem v členu II.18.2;

[…]

(c) s sprožitvijo sodnega postopka, kot je določeno v členu II.18.2 ali posebnih pogojih.“

1. Člen II.27.2 se glasi:

„[…] Obdobji iz prvega in drugega pododstavka sta daljši, če tako določa nacionalno pravo ali če potekajo revizije, pritožbe, sodni spori ali izterjava zahtevkov v zvezi z nepovratnimi sredstvi, vključno s primeri iz člena II.27.7. V zadnje navedenih primerih mora upravičenec hraniti dokumente, dokler take revizije, pritožbe, sodni spori ali izterjave zahtevkov niso zaključene.“

# ČLEN I.XX – KONČNE DOLOČBE

1. Morebitne spore iz te pogodbe se pogodbeni stranki zavežeta reševati sporazumno. Če sporazumna rešitev spora ne bo mogoča, o sporu razsodi stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.
2. Pogodba je sestavljena v pdf obliki in pripravljena za podpis s kvalificiranim digitalnim potrdilom. Pogodba je podpisana, ko jo digitalno podpišeta obe pogodbeni stranki, pri čemer se šteje, da je bila podpisana na dan, kot izhaja iz digitalnega potrdila, in krajih, kjer imata sedež obe pogodbeni stranki.
3. Pogodba velja z dnem podpisa obeh pogodbenih strank.
4. Vsaka od pogodbenih strank prejme en (1) izvod obojestransko podpisane pogodbe v elektronski obliki.

PODPISA

Za upravičenca: Za NA:   
[*položaj*/ime/priimek] [ime/priimek]

1. **Uredba (EU) 2021/817 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2021 o vzpostavitvi programa Erasmus+, programa Unije za izobraževanje in usposabljanje, mladino ter šport, ter o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1288/2013.** [↑](#footnote-ref-2)
2. [znesek, enak znesku predhodnega financiranja, ki ga je treba plačati]. [↑](#footnote-ref-3)
3. [znesek, enak znesku predhodnega financiranja, ki ga je treba plačati]. [↑](#footnote-ref-4)
4. [znesek, enak znesku predhodnega financiranja, ki ga je treba plačati]. [↑](#footnote-ref-5)
5. [Upravičenec mora imeti po koncu obdobja poročanja na voljo razumen čas za pripravo vmesnega poročila.] [↑](#footnote-ref-6)
6. [NA lahko model 100-odstotnega predhodnega financiranja uporabi izključno za javne organizacije in če to dopušča nacionalni pravni okvir.] [↑](#footnote-ref-7)
7. [Upravičenec mora imeti po koncu obdobja poročanja na voljo razumen čas za pripravo vmesnega poročila.] [↑](#footnote-ref-8)
8. [NA lahko model 100-odstotnega predhodnega financiranja uporabi izključno za javne organizacije in če to dopušča nacionalni pravni okvir.] [↑](#footnote-ref-9)
9. http://ec.europa.eu/budget/contracts\_grants/info\_contracts/inforeuro/inforeuro\_en.cfm. [↑](#footnote-ref-10)
10. http://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html. [↑](#footnote-ref-11)
11. Za države, v katerih se koda IBAN ne uporablja, se uporablja koda BIC ali SWIFT. [↑](#footnote-ref-12)
12. 13 Obe možnosti iz tega odstavka se lahko uporabljata hkrati, če je treba sporočila za različne namene (npr. poročanje, zahteve za spremembe, vprašanja) poslati na naslov, naveden v nadaljevanju, ali preko sistema za elektronsko izmenjavo. V tem primeru pri obeh možnostih uporabljajte izraz „za namene“. Če se uporablja samo ena možnost, zvezo „za namene“ črtajte. [↑](#footnote-ref-13)
13. Obe možnosti iz tega odstavka se lahko uporabljata hkrati, če je treba sporočila za različne namene (npr. informacije o plačilu, vprašanja) poslati na naslov, naveden v nadaljevanju, ali preko sistema za elektronsko izmenjavo. V tem primeru pri obeh možnostih uporabljajte izraz „za namene“. Če se uporablja samo ena možnost, zvezo „za namene“ črtajte. [↑](#footnote-ref-14)
14. Z odprto licenco lastnik dela dovoli uporabo vira ostalim uporabnikom. Vsak vir je povezan z licenco. Obstajajo različne odprte licence glede na obseg danih dovoljenj ali uvedenih omejitev, upravičenci pa lahko prosto izberejo licenco, ki jo bodo uporabljali za delo.  Odprta licenca mora biti povezana z vsakim proizvedenim virom.  Odprta licenca ni prenos avtorskih pravic ali pravic intelektualne lastnine. [↑](#footnote-ref-15)
15. Mednarodne organizacije so mednarodne organizacije v javnem sektorju, ustanovljene z medvladnimi sporazumi, in specializirane agencije, ki jih ustanovijo take organizacije, ali druge neprofitne organizacije, ki na podlagi sklepa Komisije štejejo za mednarodne organizacije. [↑](#footnote-ref-16)